Sign Language in Papua New Guinea

A primary sign language
from the Upper Lagaip Valley, Enga Province

Adam Kendon
Cambridge University

with contributions by
Sherman Wilcox
and by
Lauren W. Reed and Alan Rumsey

John Benjamins Publishing Company
Amsterdam / Philadelphia

Table of contents

Preface IX
Films used in the analysis XV
Conventions for signs and utterance examples XVII

Introduction 1
0.1 Ethnographic status of the sign language 3
0.2 The corpus 5
0.2.1 EKD I, II 6
0.2.2 EKD III 6
0.2.3 EKD IV.1 6
0.2.4 EKD IV.2 7
0.2.5 Additional material 8
0.3 Procedures of analysis 8
0.3.1 Preparation of the films and the apparatus used 8
0.3.2 Obtaining a gloss 8

CHAPTER 1
General properties of signs 11

CHAPTER 2
Processes of sign formation 17
2.1 The formation of Enga signs 18
2.1.1 The formation of manual signs 19
2.2 Comparison of aspects of Enga sign formation with that of other sign languages 28
2.3 Combined action signs 32
2.3.1 Trunk action 32
2.3.2 Head action 32
2.3.3 Facial action 33
2.3.4 Mouth action 33
2.4 Signs for bodily feelings and emotional state 34
2.5 Facial signs 34

CHAPTER 3
Iconicity: How signs relate to their referents 37
3.1 Processes of signification 39
3.2 Base realization and feature selection 41
3.2.1 Presenting 41
3.2.2 Pointing 42
3.2.3 Characterizing 43
3.3 How the base relates to the referent 46
3.3.1 Presenting signs 46
3.3.2 Pointing signs 47
3.3.3 Characterizing signs: Enactment 47
3.3.4 Characterizing signs realized by modeling, sketching, and measuring 52
3.3.5 Conclusions 53
3.4 Sign realization devices in two unrelated sign languages 54

CHAPTER 4
On the uses of pointing 65
4.1 Pronominal reference 66
4.2 Spatial reference 68
4.3 Moving points 71
4.4 Nonspatial pointing 71
4.5 Anaphoric uses of pointing 72
4.6 Discussion 73

CHAPTER 5
Concurrent action 75
5.1 Simultaneous signing 75
5.2 'Affixual' actions 78
5.3 Sustained concurrent action 80
5.3.1 Bracketing functions of concurrent action 82
5.3.2 Metacommunicative functions of concurrent action 85
5.3.3 Supplementing functions 87
5.3.4 Display of current attitude 88

CHAPTER 6
Aspects of discourse construction 91
6.1 Phrasal juncture 91
6.2 The sequential.arrangement of signs in phrases 92
6.3 How subjects and objects are related to their verbs 94

6.4 The handling of temporal reference 97
6.5 Questions 100
6.5.1 Manual question signs 100
6.5.2 Facial question markers 104
6.5.3 Place of the question marker in the sign sequence 106
6.5.4 Termination of question utterances 106
6.5.5 Discussion: Kinesic features of questioning 107

CHAPTER 7
Conclusions 109

References 115

Appendix: Signs from the Upper Lagaip Valley (Enga) described 121

Sign Languages in Papua New Guinea and the Solomon Islands 141
by Lauren W. Reed and Alan Rumsey
1. Introduction 141
2. What is known of SLs in PNG? 142
2.1 The Highlands 143
2.2 Papua 148
2.3 Momase 149
2.4 Islands Region of PNG 151
2.5 Solomon Islands 152
3. Papua New Guinea Sign Language (PNGSL) 153
4. 'Culture sign' 160
5. Similarity and difference among PNG sign languages 164
6. Conclusions 176

Kendon's work on a signed language from the Enga Province of Papua New Guinea: Some Implications 185
by Sherman Wilcox

Name Index 197

Topic Index 199